



**AVIZU BA KONTRIBUINTIS HOTU**

**IMPORTANTE:**

**ESTENSAUN BA PRAZU ATU SUBMETE FORMULÁRIU NO PAGAMENTU BA IMPOSTU MENSÁL NO ANUÁL BA TINAN FISKÁL 2019.**

Toma konsiderasaun ba iha pandemia global hanaran Coronavírus (“Covid-19”), ne’ebé afeta ona nasaun barak iha mundu, inklui mós Timor-Leste. Ho nune’e, atu minimiza no prevene propagasaun vírus refere ba ema seluk no konsidera mós importánsia ba saúde pública em jerál no especialmente saúde no seguransa ba estimadu kontribuinti sira no ofisiais Autoridade Tributária nian, tuir mai mak medida no asaun sira ne’ebé foti ona.

Toma konsiderasaun ba iha aprovasaun husi Parlamentu Nasionál ba Lei Nú.01/2020, 27 marsu, relacionadu ba autorizasaun ne’ebé konsede ba Prezidente da República hodi deklara estadu de emerjénsia no konsidera mós Dekretu Governu Nú.3/2020, 28 marsu, kona-bá medidas ne’ebé adopta ba aplikasaun efetiva ba Dekretu Prezidente da República Nú. 29/2020, 27 marsu.

Refere ba iha parágrafu anteriores, Autoridade Tributária Timor-Leste, liu husi Komisária, ne’ebé vigora iha Lei Nú. 8/2008, 30 Juñu, (“Lei Tributária”), alteradu husi Lei nú. 5/2019, 27 agostu, ex.vi. Regulamentu UNTAET 2000/18 (“Regulamentu UNTAET”), konsidera mós importánsia ba aplikasaun efetiva husi lejislasaun hirak ne’ebé refere ona, Komisária ho onra bo’ot hakarak akonselha estimadu kontribuinti sira ho detallu mak hanesan tuirmai:

**Ba Kontribuinti Doméstiku sira:**

- Estende prazu pagamentu impostu no submisaun formuláriu impostu rendimentu anuál ba tinan fiskál 2019;
- Estende prazu pagamentu no submisaun formuláriu mensál ba impostu sobre servisu (service tax) ba fulan Marsu no Abril;
- Estende prazu pagamentu no submisaun formuláriu impostu mensál ba pagamentu emprestasaun ba Impostu ba Rendimentu (Income Tax) no Impostu Retensaun sira, inklui mós Retensaun iha fonte ba saláriu ba fulan Marsu no Abril nian, ne’ebé ninia detallu husi tipu retensaun alista ona iha formuláriu impostu mensál.

**Ba Kontribuinti Petrolíferu sira:**

Estende prazu pagamentu no submisaun deklarasaun *Corporate Income Tax (CIT)* no *Additional Profit Tax (APT) / supplemental Petroleum Tax (SPT)* ba tinan fiskál 2019.

Tan ne’e, husu atu toma nota katak loron ikus atu submete formuláriu deklarasaun rendimentu no pagamentu ba kada tipu impostu mensiona iha leten maka iha loron **31 Maiu 2020**. Entretantu, karik iha mudansa ruma relasiona ho surtu **Covid-19**, Autoridade sei fornese avizu eskritu ba kontribuinti sira hotu.

Aproveita oportunidade ne’e, Komisária liu husi poder diskrisionáriu ne’ebé prevé iha Lei Tributária ex.vi. Regulamentu UNTAET, hakarak informa ba kontribuinti sira hotu katak sansaun administrativa/penalidade sira ne’ebé vigora iha artigus 72. no 73. husi Regulamentu UNTAET sei la aplika durante período estensaun nia laran.



MINISTÉRIU FINANSAS  
AUTORIDADE TRIBUTÁRIA



“Seja um bom cidadão, seja um novo herói para a nossa Nação”

Husu favór toma atensaun katak medidas temporária hirak ne'ebé Autoridade Tributária adopta ona sei la limita ka la taka dalan ba kontribuinti hirak ne'ebé hakarak kontinúa halo pagamentu no submete sira nia deklarasaun rendimentu hanesan bai-bain.

Ikusliu, atu fasilita administrasaun no konformidade ba ami nia estimadu kontribuinti sira, partikularmente kontribuinti doméstiku sira, Komisária hakarak akonsella ba kontribuinti sira atu kontinua familiariza ita bo'ot nia aan hodi utiliza plataforma **E-Services** liu husi portál Autoridade Tributária nian iha [www.attl.gov.tl](http://www.attl.gov.tl). Iha pontu importante balun ne'ebé presiza toma nota relaciona ho aplikasaun no utilizausaun plataforma **E-Services** no iha portál ne'e rasik maka hanesan tuir mai:

1. Ba kontribuinti sira ne'ebé seidaok rejista konta **E-Services**, Autoridade Rekomenda atu asesu informasaun sira kona-bá oinsa atu efetua rejistu iha portal [www.attl.gov.tl](http://www.attl.gov.tl) no la presiza marka prezensa iha eskritóriu Autoridade. Katak, Kontribuinti sira bele asesu portál no rejista rasik konta E-Services;
2. Plataforma **E-Services** sei fasilita kontribuinti hodi submete fomuláriu impostu mensál no anuál, inklui mós ba kontribuinti hirak ne'ebé declara zero rendimentu.
3. Hanesan Kontribuinti, ita bo'ot sira iha obrigasaun atu submete deklarasaun rendimentu no aneksa mós ho dokumentus seluk hanesan resibu pagamentu, no dokumentus hirak ne'e bele **upload** ba iha plataforma **E-Services** liu husi **E-Filing**;
4. Ofisiais Impostu husi Unidade Sistema Informasaun no Rejistu Kontribuintis (USIRK) sei monitoriza submissaun online ba deklarasaun rendimentu ho dokumentus aneksadus hanesan prova pagamentu ne'ebé sei kapturadu imediatamente iha sistema **SIGTAS** hodi bele evita aplikasaun penalidades no impostu adicionais;
5. Karik iha dúvidas ruma ou se presiza assisténsia ruma, bele manda mensajem liuhusi **Chat-box** indikadu iha portál. Entretantu, ho situasaun Estadu de Emerjénsia ne'ebé Timor-Leste enfrenta kontribuintis nia mensajem dalaruma sei la responde lalais no sei lori tempu.

Karik iha dúvidas ruma kona-bá anúnsiu ida ne'e, bele kontaktu diretamente mai Autoridade liuhusi **chat-box** iha Portal [www.attl.gov.tl](http://www.attl.gov.tl) ou bele liga número hirak tuir mai: 7730 5824, 7700 9024, 7818 0920, 7740 6667, 7739 1332 e 7766 5259.

Obrigada ba atensaun no kooperasaun.

Díli, 31 Marsu 2020

  
**Mónica Rangel da Cruz**  
Diretora-Jerál Autoridade Tributária no Komisária